Sallam 'Alay (Lee notation)

Refrain

Sallam 'alāy, sallam 'alāy,

Lammā gabalnī w-sallam 'alāy waladī yā waladī sallam 'alāy

Verse 1

Fāyta l-'arūsa fi gnēnā

Wel-ward-e allāha yā zēnā

Lon el-khudud zāhī 'alenā

W-hābībī

Verse 2

In gāh ḥabībī yendahlī

Ansa habaybī wa-fūt ahlī

W-afrah bi-orbo 'alà mahlī

W-habībī

(S)he Greeted Me

Refrain

(S)he greeted me, (s)he greeted me

When (s)he met me, and greeted me, o boy, o boy, (s)he greeted me

Verse 1

The young girl walking in the garden

The flowers said to her, o beautiful The colour of her cheeks brightened us

O my beloved

Verse 2

If my beloved calls me

I would forget about my friends and family I would be happy being closed to her, and take my time

O my beloved

Fallāhī (Peasant rhythm)

4/4 (Dumm tak tak tak dumm tak tak taka)

4/4 1 5 5 5 5 5 5 5 5 5

Şafıdı (Upper Egyptian)

4/4 (Dumm tak tak dumm dumm tak tak tak)

4/4 1 5 5 5 1 1 5 5 5